РУССКИЙ

ПЫЛЕСОС

ОПИСАНИЕ
1. Щетка для пола/ковровых покрытий
2. Телескопическая удлинительная труба
3. Ручка гибкого шланга
4. Регулятор всасывания
5. Гибкий шланг
6. Наконечник гибкого шланга
7. Фиксаторы наконечника гибкого шланга
8. Воздухозаборное отверстие
9. Крышка отсека пылесборника
10. Фиксатор крышки отсека пылесборника
11. Индикатор заполнения контейнера-пылесборника
12. Ручка для переноски
13. Кнопка смотавывания сетевого шнура
14. Кнопка включения/выключения
15. Входной фильтр
16. Держатель входного фильтра
17. Выходной фильтр
18. Решетка выходного фильтра
19. Держатель пылесборника
20. Тканевый пылесборник
21. Комбинированная насадка: щелевая/для пыли

ИНСТРУКЦИИ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ
Внимательно прочитайте все инструкции перед использованием бытового пылесоса.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для снижения риска возникновения пожара, поражения электрическим током или получения травм:
- Используйте данное устройство только в бытовых целях и в соответствии с инструкцией по эксплуатации.
Прежде чем подключить прибор к электросети, убедитесь, что напряжение, указанное на приборе, соответствует напряжению электросети в вашем доме.
Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении к электрической розетке.
Не оставляйте пылесос без присмотра, когда он включен в сетевую розетку. Всегда вынимайте сетевую вилку из розетки, когда не пользуетесь пылесосом или перед его обслуживанием.
Для снижения риска удара электрическим током не используйте пылесос вне помещений ни на мокрых поверхностях.
Не разрешайте детям использовать пылесос в качестве игрушки. Особое внимание проявляйте в том случае, если рядом с работающим устройством находятся дети, либо лица с ограниченными возможностями.
Данное устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями, если только им не дано соответствующие и понятные инструкции о безопасном пользовании устройством и тех опасностях, которые могут возникнуть при его использовании пользователем лицом, отвечающим за их безопасность.
Не используйте сетевой шнур в качестве ручки для переноски пылесоса, не закрывайте шнур сетевой вилки дверью, проводя через дверной проем, а также избегайте контакта сетевого шнура с острыми краями или углами. Не кладите сетевой шнур под сиденьем, разрешается перевозить пылесосом через сетевой шнур - вы можете его повредить.
Запрещается отключать устройство от сети выдергиванием сетевой вилки из розетки за сетевой шнур. При отключении устройства от сети следует всегда держаться за сетевую вилку.
Не беритесь за сетевую вилку или за корпус пылесоса мокрыми руками.
Во время сматывания сетевого шнура придерживайте его рукой, не позволяя сетевой вилке ударялась о поверхность пола.
Запрещается закрывать входные и выходные отверстия устройства какими-либо предметами. Удостоверьтесь в том, что отсутствуют, если какое-либо из его отверстий заблокировано.
Следите за тем, чтобы на входном фильтре не скапливались пыль, пух, волосы и прочий мусор, поскольку это отрицательно сказывается на производительности пылесоса.
Следите за тем, чтобы волосы, свободно висящие элементы одежды, пальцы или такие части тела не находились рядом с всасывающим отверстием пылесоса.
Всегда сначала отключайте пылесос кнопкой включения/выключения, а затем потом вынимайте вилку сетевого шнура из розетки.
Будьте особенно внимательны при уборке лестничных площадок.
Запрещается использовать пылесос для сбора легковоспламеняющихся жидкостей, таких как бензин, растворитель, а также запрещается использовать пылесоса в местах хранения таких жидкостей.
Запрещается собирать с помощью пылесоса воду или другие жидкости, горящие или дымящиеся сигареты, спички, тлеющий пепел, а также токсидисперсную пыль, например от штукатурки, бетона, муки или золы. Частицы могут привести к серьезным повреждениям электромотора, и учтите, что такие случаи не подпадают под действие гарантийных обязательств.
Запрещается использовать пылесос, если не были установлены:
- тканевый пылесборник,
- входной и выходной фильтры
Регулярно проверяйте вилку сетевого шнура и сетевой шнур на отсутствие повреждений. При обнаружении дефектов сетевого шнура, сетевой вилки или в случае ненормальной работы пылесоса, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Устройство предназначено только для домашнего использования, запрещается коммерческое использование пылесоса.

ХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ В ДОСТУПНОМ МЕСТЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
Если во время уборки резко снизилась всасывающая мощность пылесоса, немедленно выключите пылесос и проверьте телескопическую трубку или гибкий шланг на предмет засорения. Выключите пылесос, и вынув вилку сетевого шнура из розетки – устраните засор, и только потом продолжайте уборку.
- Не производите уборку пылесосом в непосредственной близости от сильно нагретых поверхностей, рядом с пепельницами, а также в местах хранения легковоспламеняющихся жидкостей.
Вставляйте сетевую вилку сетевого шнура в розетку только сухими руками.
Перед началом уборки уберите с пола острые предметы, чтобы не допустить повреждения пылесборника.
При извлечении сетевой вилки из розетки всегда держитесь за вилку, не тяните за сетевой шнур.

СБОРКА ПЫЛЕСОСА
Полностью распакуйте пылесос.
Перед включением убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению пылесоса.
Всегда отключайте пылесос и вынимайте сетевую вилку из розетки во время замены щеток-насадок, а также во время профилактики.

Подсоединение и снятие гибкого шланга
Вставьте наконечник гибкого шланга (6) в воздухозаборное отверстие (8). Вставляйте шланг до щелчка, подтверждающего правильность подсоединения. Для снятия гибкого шланга нажмите на фиксаторы (7) и высоадвите шланг.

Подсоединение телескопической трубки и насадок
- Подсоедините телескопическую удлинительную трубку (2) к ручке гибкого шланга (3).
- Выдвиньте нижнюю часть телескопической трубки на необходимую длину, предварительно нажав на кнопку фиксатора.
- Выберите необходимую насадку: щетку для пола /ковров (1) или комбинированную насадку (21) и подсоедините ее к телескопической удлинительной трубке (2), комбинированную насадку (21) можно подсоединить к рукоятке гибкого шланга (3).

Щетка для пола/ковровых покрытий (1)
Установите переключатель на щетке в необходимое положение (в зависимости от типа поверхности, на которой производится уборка).

Комбинированная насадка (21)
Насадка предназначена как для чистки радиаторов, щелей, углов и между подушками дивана, так и для сбора пыли с поверхности мебели, наличие ворса препятствует повреждению полированной поверхности.

Использование тканевого пылесборника
- Откройте крышку отсека пылесборника (9), потянув за защелку-фиксатор (10).
- В держатель пылесборника (19) установите тканевый пылесборник (20).
- Закройте крышку отсека пылесборника (9).

Удаление пыли и мусора из тканевого пылесборника
- Откройте крышку отсека пылесборника (9) и вынув пылесборник.
- Тканевый пылесборник (20) многоразовый, удалите пыль и мусор из него, сдвинув пластмассовый зажим, после этого установите зажим на место.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
Перед началом работы вытяните сетевой кабель из держателя (15) и вставьте сетевую вилку в розетку.
Желтая отметка на сетевом кабеле предупреждает о максимальной длине кабеля. Запрещается вытягивать сетевой кабель дальше красной отметки.

Внимание! Всегда включайте пылесос только с установленным тканевым пылесборником (20) и установленными фильтрами (15, 17).
- Для включения пылесоса нажмите кнопку включения/выключения (14).
- Во время работы вы можете регулировать мощность всасывания механическим регулятором, расположенным на ручке гибкого шланга (4).
- По окончании уборки в помещении нажмите кнопку включения/выключения (14) и вынуте сетевую вилку из розетки.
- Для сматывания сетевого кабеля нажмите на кнопку сматывания (13) и придерживайте рукой сматывающийся шнур во избежание его захлестывания и повреждения.

ОБСЛУЖИВАНИЕ
Если во время работы пылесоса индикатор заполнения пылесборника (11) переключится на «красный» необходимо очистить пылесборник. Для этого необходимо выключить пылесос, нажав кнопку (14) и вынуть сетевого шнура из розетки, после этого достать пылесборник (20) и очистить его от пыли и мусора. Следите за чистотой входного фильтра (15), поскольку от этого зависит эффективность работы пылесоса; проводите чистку фильтра не менее трех, четырех раз в год, а при сильном засорении - чаще. Замена фильтра (15) осуществляется по мере необходимости.

Чистка входного фильтра (15)
- Выключите пылесос и отключите его от сети.
- Откройте крышку отсека пылесборника, потянув за защелку-фиксатор (10) и вынуте пылесборник (20).
- Вынуте входной фильтр (15) по направлению вверх.
- Промойте его теплой водой, тщательно прополуите и установите на место.
- Установите пылесборник (20).
- Закройте крышку отсека пылесборника (9).

Чистка выходного фильтра (17)
- Выключите пылесос и отключите его от сети.
- Откройте крышку отсека пылесборника, потянув за защелку-фиксатор (10) и вынуте пылесборник (20).
- Вынуте входной фильтр (15) по направлению вверх.
- Промойте фильтр (17) под струей слегка теплой воды, тщательно прополуите и установите на место.
- Закройте крышку (18).

Корпус пылесоса
- Протирайте корпус пылесоса влажной тканью.
- Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса пылесоса.
- Запрещается использовать для чистки поверхности пылесоса растворители или абразивные чистящие средства.

Комплект поставки
1. Пылесос (с установленными фильтрами и тканевым пылесборником) – 1 шт.
2. Гибкий шланг – 1 шт.
4. Щетка для ковровых покрытий – 1 шт.
5. Комбинированная насадка – 1шт.
8. Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Напряжение питания: 220-240 В, ~ 50 Гц
Потребляемая мощность: 1400 Вт
Мощность всасывания: 280 Вт
Материалы: мешок 2 л
Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики без предварительного уведомления.

Срок службы прибора - 3 года

ENGLISH

VACUUM CLEANER

DESCRIPTION
1. Floor and carpet brush
2. Telescopic extension pipe
3. Flexible hose handle
4. Suction force controller
5. Flexible hose
6. Flexible hose nozzle
7. Flexible hose nozzle clamps
8. Air inlet
9. Dust bag lid
10. Dust bag lid clamp
11. Indicator of the dust bag filling
12. Carrying handle
13. Taste f r Kabelaufwicklung
14. ON/OFF button
15. Inlet filter 16. Inlet filter holder
17. Output filter
18. Output filter lattice
19. Dust bag holder
20. Fabric dust bag
21. Two-purpose nozzles: gap brush and dust brush

IMPORTANT SAFEGUARDS
Read this manual carefully before using the vacuum cleaner.

WARNING
To reduce risk of fire, electric shock or injuries:
- Use the unit for household usage only and follow the manual.
- Before connecting of the unit to the power supply network make sure that the voltage pointed out on the unit corresponds with the voltage of the power supply network.
To reduce the risks of fire do not use adapters for connection of the unit to the electrical socket.
Do not leave the vacuum cleaner unattended when it is plugged in the socket. Always unplug the vacuum cleaner after using.
To reduce the risks of getting electric shock do not use the vacuum cleaner outdoors or on wet surfaces.
Do not let children to use the vacuum cleaner as a toy. Close attention is necessary when children or disabled persons are near the working appliance.
Children or disabled persons are not allowed to use the appliance if they were not given correct and clear directions on safe usage of the unit and the danger that the unit can pose when it is used incorrectly.
Do not use the power cable as a carrying handle, do not close the door if the power cable passes through doorway, provide that the power cable does not contact with sharp ledges and corners. While using the unit, provide that the vacuum cleaner does not run over the power cable - you can damage it.
When unplugging do not pull by the cord. Use the power plug to disconnect the unit.
Do not touch the plug or the vacuum cleaner does with wet hands.
Hold the cord while winding it for the plug not to knock the floor.
Do not block outlets and inlets of the unit by some objects. Do not use the unit if some of the openings are blocked.
Provide that dust, wool, hair and other rubbish do not accumulate on the filter preventing normal suction of air. Clean the inlet filter regularly.
Provide that hairs, loosen clothes, fingers and other parts of the body are away from suction ports of the vacuum cleaner.
Always switch off the unit, using first the ON/OFF button and then unplug.
Be especially careful while cleaning storey landings.
Do not use the vacuum cleaner to pick up inflammable liquids such as gasoline, solvents or in places where flammable liquids are stored.
Do not use the vacuum cleaner to pick up water or other liquids, burning and smoking cigarettes, matches, smoldering ash, fine dust, for example from plaster, concrete, flour or cinders.
It can lead to serious damages of the motor, and keep in mind that these cases are not under warranty.
Do not use the vacuum cleaner if
- fabric dust bag
- inlet and outlet filters
are not installed;
Check the cord regularly. Do not use the unit if there are some damages in the cord, if the unit malfunctions or after it fell into water. Refer to the nearest service center.
The unit is for household use only, the usage for commercial purposes is not allowed.
KEEP THIS MANUAL IN AN AVAILABLE PLACE

PRECAUTIONS
If during vacuum-cleaning the suction force sharply decreased, switch off the vacuum cleaner immediately and check the extension pipe and flexible hose with respect to blockage. Switch off the vacuum cleaner and unplug it, remove the blockage and then continue the cleaning.
Do not use the vacuum cleaner near heated sources, near an ash tray and in places where flammable liquids are stored.
Insert the plug in the socket only with dry hands.
Before cleaning take away all sharp objects from the floor in order not to damage the dust bag.
While disconnecting the plug from the socket hold it by the plug, do not pull the power cable.

Assembly
Fully unpack the vacuum cleaner.
Before switching on make sure that the voltage of the vacuum cleaner corresponds to the power supply network voltage.
Always unplug the vacuum cleaner and pull the plug out of the socket while changing brushes and while you carry out preventive measures.

Attaching and removal of the flexible hose
Insert the tip of the flexible hose (6) into the air inlet (8). Insert the hose till the click that confirms correct connection. To take off the flexible hose press the clamps (7) and detach the flexible hose.

Attaching of the extension pipe and attachments
- Attach the extension pipe (2) to the flexible hose handle (3).
- Extend the bottom of the extension pipe for a needed length, pressing firstly the clamp button.
- Select the required brush : floor and carpet brush (1) or two-purpose nozzle (21) and connect it to the extension pipe (2), two-purpose nozzle (21) can be connected to the flexible hose handle (3).

Floor and carpet brush (1)
Set the switch on the brush at a required position (depending on the surface type for cleaning)

Two-purpose nozzle (21)
It is used for cleaning of radiators, slits, corners and between sofa pillows as well as for cleaning of fabric surface of furniture, nap prevents from harming polished furniture.

Usage of the fabric dust bag
- Open the dust bag compartment lid (9), pulling the clamp (10).
- Set a fabric dust bag (20) in the dust bag holder (19).
- Close the dust bag lid (9).

Removal of dust and rubbish from the fabric dust bag
- Open the dust bag lid (9) and remove the dust bag.
- A fabric dust bag (20) is reusable, remove dust and rubbish out of it, by moving the plastic clamp, after it set the clamp on its place.

USER MANUAL
Before operating extend the power cable for a needed length and insert the plug into the socket.
Yellow mark on the power cable notices about max. cable length. Do not extend the power cable beyond the red mark.

Attention! Always switch on the vacuum cleaner only with fabric dust bag (20) and filters (15, 17) installed.
- To switch the vacuum cleaner on press the ON/OFF (14) button.
- While operation you can regulate suction force by moving suction force controller on the handle of the flexible hose (4).
- After you have finished cleaning press the ON/OFF button (14) and unplug the cord from the socket.
- To wind the power cable press the button (13), hold the winding cable with your hand in order to avoid whipping and damage.

MAINTANENCE
If during the operation the dust bag filling indication (11) is red, clean the dust bag. To do it, switch off the vacuum cleaner pressing the button (14) and unplug it, then remove the dust bag (20) and clean it from dust and rubbish.

Keep the filter (15) clean, the efficiency of the unit depends on it. Clean the filter 3-4 times a year, by severe contamination do it more often. Change of the filter (15) when necessary.

Cleaning of the inlet filter (15)
- Switch off and unplug the unit.
- Open the dust bag compartment lid (9) by pressing the clamp (10) and remove the dust bag (20).
- Take out the inlet filter (15) apeak. • Wash it with warm water and dry thoroughly. Set it on its place.
- Set the dust bag (20)
- Close the dust bag compartment lid (9).

Cleaning of the output filter (17)
- Switch off and unplug the unit.
- Open the output filter lattice (18), remove the filter (17).
- Wash the filter (17) with warm water and dry thoroughly. Set it on its place.
- Close the lid (18).

Case of the vacuum cleaner
- Wipe case of the vacuum cleaner with a wet cloth.
- Do not let liquids get into the case. • Do not use solvents or abrasive substances for cleaning the surfaces of the vacuum cleaner.

DELIVERY SET
1. Vacuum cleaner (with filters and fabric dust bag) - 1
2. Flexible hose -1 pce
3. Floor and carpet brush- 1 pce
5. Two-purpose brush – 1 pce
6. User manual – 1 pce

SPECIFICTAIONS
Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz
Power consumption: 1300-1400 W
Suction power: 300 W
Fabric bag: 2 l
The manufacturer keeps the right to change the design and technical characteristics of the appliance without notification.

Operating life is 3 years

DEUTSCH

STAUBSAUGER

BESCHREIBUNG
1. B ste f r den Fussboden/Teppichboden
2. Verl ngerungsteleskoprohr
3. Schlauchgriff
4. Regler der Saugkraft
5. Biegsamer Schlauch
6. Endst ck des biegsamen Schlauchs
7. Endst ckhalterungen des biegsamen Schlauchs
8. Lufteinlass ffnungen
9. Deckel des Staubbeutelfachs
10. Deckelverschluss des Staubbeutelfachs
11. Staubf llanzeige
12. Tragegriff
13. Taste f r Kabelaufwicklung
14. Ein-/Ausschaltstaste
15. Eingangsfilter
16. Halterung des Eingangsfilters
17. Ausgangsfilter filter lattice
18. Gitter f r den Ausgangsfilter
19. Halterung des Staubbeutels
20. Stoffbeutel
21. Kombinierter Aufsatz: Aufschlitz-/Staubd se

SICHERHEITSHINWEISE
Vor der Nutzung des Staubsaugers lesen Sie aufmerksam alle Bedienungsanleitungen.
WARNUNG
Um das Risiko von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen zu vermeiden:
Nutzen Sie dieses Gerät laut der Bedienungsanleitung nur für den Haushalt.
Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannung des Geräts mit der Netzspannung in Ihrem Haus übereinstimmt.
Verwenden Sie keine Verlängerungen beim Anschließen des Geräts an das Stromnetz, um ein Brandrisiko zu vermeiden.
Lassen Sie den Staubsauger nie unbeaufsichtigt, wenn er in die Steckdose eingeschaltet ist. Schalten Sie das Gerät anschließend immer ab, falls Sie es nicht benutzen oder vor seiner Reinigung.
Um ein Stromschlagrisiko zu vermeiden, nutzen Sie nie den Staubsauger außerhalb der Räumlichkeiten oder auf nassen Flächen.
Es ist nicht gestattet, das Gerät den Kindern als Spielzeug zu geben. Besondere Vorsichtsmaßnahmen sind in den Fällen angesagt, wenn sich Kinder oder behinderte Personen während der Nutzung des Geräts in der Nähe aufhalten.
Dieses Gerät darf von Kindern und behinderten Personen nicht benutzt werden, es sei denn ihnen eine angemessene und verständliche Anweisung über die sichere Nutzung des Geräts und die Gefahren, die bei fehlerhafter Nutzung durch die Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
Es ist nicht gestattet, das Netzkabel als Tragegriff zu nutzen; schließen Sie nie die Tür zu, falls das Netzkabel durch die Tür läuft, außerdem lassen Sie das Berühren des Netzkabels mit scharfen Rändern oder mit den Oberflächen nicht zu. Es ist nicht gestattet, das Netzkabel mit dem Staubsauger herüberzufahren, es kann beschädigt werden.
Es ist nicht gestattet, das Gerät durch das Herausziehen des Netzkabels aus der Steckdose vom Stromnetz abzuschalten. Halten Sie sich am Netzstecker beim Abschalten des Geräts vom Stromnetz.
Berühren Sie nie den Netzstecker oder das Gehäuse des Staubsaugers mit nassen Händen.
Halten Sie das Netzkabel mit der Hand fest, wenn sie es aufwickeln, lassen Sie nicht zu, dass der Netzstecker gegen den Fußboden schlägt.
Sperren Sie nie die Eingangs- und Ausstrittöffnungen mit irgendwelchen Gegenständen ab. Es ist nicht gestattet, das Gerät einzuschalten, falls eine der Öffnungen des Geräts blockiert ist.
Achten Sie bitte darauf, dass sich kein Staub, Flaum, Haare und anderes an den Filtern sammelt, wodurch das normale Luftansaugung verhindert wird. Reinigen Sie regelmäßig das Eingangsfilter.
Achten Sie darauf, dass sich keine Haare, frei hängende Kleidungsteile, Finger und andere Körperteile in der Nähe der Ein- und Eingangsöffnungen des Staubsaugers befinden.
Schalten Sie das Gerät nur mit der Ein- und Ausschalttaste aus, und erst danach schalten Sie es von Netzstecker ab.
Seien Sie bei der Nutzung des Staubsaugers an Treppenaufsätzen besonders vorsichtig.
Es ist nicht gestattet, das Gerät für die Ansaugung von leichtentzündbaren Flüssigkeiten, wie Benzin, Lösungsmittel usw., es ist auch nicht gestattet, den Staubsauger in den Orten der Lagerung solcher Flüssigkeiten zu nutzen.
Es ist nicht gestattet, mit dem Staubsauger sowohl Wasser oder andere Flüssigkeiten, brennende oder rauchende Zigaretten, Streichhölzer, glühende Asche, als auch hyperfeinen Staub, z.B. Putzstaub, Beton, Mehl oder Asche, zu sammeln. Es kann zur Beschädigung des Elektromotors führen, achten Sie auch darauf, dass solche Fälle keine Garantiefälle sind.
Es ist nicht gestattet, den Staubsauger zu nutzen, falls:
- der Stoffbeutel,
- das Eingangs- und Ausgangsfilter fehlt;
Prüfen Sie regelmäßig das Netzkabel und den Netzstecker auf Beschädigungen. Wenden Sie sich bei der Feststellung von Beschädigungen an den autorisierten Kundenservicedienst.
Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet, das Gerät ist für den gewerblichen Gebrauch nicht geeignet.
BEWAHREN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG AN EINEM LEICHT ZUGÄNGLICHEM ORT AUF.

SICHERHEITSMAßNAHMEN
Falls sich die Saugleistung des Staubsaugers während der Reinigung stark gesunken hat, schalten Sie ihn sofort aus und prüfen Sie, ob das Verlängerungsrohr und der biegsame Schlauch nicht verstopft sind. Schalten Sie den Staubsauger aus, danach ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, entfernen Sie die Verstopfung und danach setzen Sie die Reinigung fort.
Es ist nicht gestattet, das Gerät in der Nähe von starkaufgeheizten Oberflächen, Aschenbechern und an den Stellen der Lagerung von leicht entzündbaren Flüssigkeiten zu nutzen.
Stecken Sie den Netzstecker des Netzkabels in die Steckdose nur mit trockenen Händen ein.
Räumen Sie scharfe Gegenstände vom Fußboden vor der Reinigung, um die Beschädigung von Staubbeutel zu vermeiden.
Es ist nicht gestattet, das Gerät beim Abschalten vom Stromnetz am Netzkabel zu ziehen, halten und ziehen Sie ihn am Stecker.

AUFBAU DES STAUBSAUGERS
Packen Sie den Staubsauger komplett aus.
Vergewissern Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme, dass die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.
Schalten Sie das Gerät vom Stromnetz immer ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose während des Aufsatzwechsels und der Wartung.

Anschließung und Abtrennung des biegsamen Schlauchs
Setzen Sie das Endstück des biegsamen Schlauchs (6) in die Luftantrittsöffnung (8). Setzen Sie den Schlauch auf, bis er einrastet. Um den biegsamen Schlauch vom Gerät abzutrennen, drücken Sie die Halterung (7) und trennen Sie den Schlauch ab.

Anschließung des Teleskoprohrs und der Aufsätze
- Schließen Sie das Teleskoprohr (2) an den Griff des biegsamen Schlauchs (3) an.
- Ziehen Sie den unteren Teil des Teleskoprohrs auf die notwendige Länge heraus, drücken Sie vorher auf die Halterung.
- Wählen Sie den notwendigen Aufsatz: Bürste für den Fußboden/Teppichboden (1) oder kombinierten Aufsatz (21) und schließen Sie diese an das Verlängerungsteleskoprohr (2), kombinierter Aufsatz (21) kann an den Schlauchgriff (3) angeschlossen werden.

Bürste für den Fußboden/Teppichboden (1)
Stellen Sie den Schalter an der Bürste in die notwendige Position (hängt vom Typ der reinigenden Oberfläche).

Kombinierter Aufsatz (21)
Der Aufsatz ist sowie für die Reinigung von Heizkörpern, Spalten, Ecken und Sofakopfkissen, als auch für die Ansaugung von Staub auf der Möbeloberfläche geeignet, Bürstennoppen verhindern die Beschädigung des Fußbodens.

Nutzung des Stoffbeutels
- Öffnen Sie den Deckel des Staubfilterfachs (9), ziehen Sie dabei am Deckelverschluss des Staubbeutelfachs (10).
- Setzen Sie den Stoffbeutel (20) in die Halterung des Staubbeutels (19) ein.
- Schließen Sie den Deckel des Staubbeutels (9) zu.

Entfernung des Staubs und des Schmutzes aus dem Stoffbeutel
- Öffnen Sie den Deckel des Staubfilterfachs (9) und nehmen Sie den Staubbeutel heraus.
- Der Stoffbeutel (20) ist mehrfach nutzbar, entfernen Sie den Staub und den Schmutz daraus, stellen Sie dafür die Halterung um, stellen Sie die Halterung wieder der Reinigung zurück.

BETRIEBSANLEITUNG
Vor der Nutzung des Geräts ziehen Sie das Netzkabel kompletт heraus und schalten Sie den Netzstecker in die Steckdose ein.
Das gelbe Zeichen am Netzkabel zeigt die maximale Länge des Netzkabels. Es ist nicht gestattet, das Netzkabel weiter als das rote Zeichen am Netzkabel herauszuziehen.

Achtung! Nutzen Sie den Staubsauger nur mit dem eingesetzten Stoffbeutel (20) und den installierten Filtern (15, 17).
- Um den Staubsauger auszuschalten, drücken Sie Ein- und Ausschalttaste (14).
- Während der Nutzung des Geräts können Sie die Ansaugleistung mit dem mechanischen Regler einstellen, der sich am Griff des biegsamen Schlauchs (4) befindet.
- Nach der Reinigung des Raumes drücken Sie die Ein- und Ausschalttaste (14) und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Für die Aufwicklung des Netzkabels drücken Sie die Taste zur Aufwicklung des Netzkabels (13) und halten Sie das aufwickelnde Kabel mit der Hand fest, um Überschläge und Verletzungen zu vermeiden.

PFLEGE DES GERÄTS
Falls sich die Staubsaugeranzeige (11) während des Betriebs des Staubsaugers auf „rot" umschaltet, reinigen Sie den Stoffbeutel vor Schmutz. Dafür schalten Sie den Staubsauger ausschalten, indem Sie die Taste (14) drücken und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, danach nehmen Sie den Stoffbeutel (20) heraus und reinigen ihn.
Achten Sie bitte auf die Sauberkeit des Eingangsfilters (15), sie hängt die Leistungsfähigkeit des Staubsaugers davon abhängt; führen Sie die Reinigung des Filters nicht weniger als dreimal oder viermal pro Jahr, bei starker Verschmutzung öfters durch. Das Filters (15) wird bei der Notwendigkeit umgetauscht.

Reinigung des Eingangsfilters (15)
- Schalten Sie den Staubsauger aus und schalten Sie ihn vom Strommetz ab.
- Öffnen Sie den Deckel des Staubfilterfachs (9), ziehen Sie dabei am Deckelverschluss des Staubbeutelfachs (10) und ziehen Sie den Stoffbeutel (20) heraus.
- Nehmen Sie das Eingangsfilter (15) nach oben heraus.
- Danach spülen es mit warmem Wasser, trocknen Sie es sorgfältig und setzen Sie es wieder zurück.
- Stellen Sie den Stoffbeutel (20) auf.
- Schließen Sie den Deckel des Staubbeutels (9) zu.

Reinigung des Eingangsfilters (17)
- Schalten Sie den Staubsauger aus und schalten Sie ihn vom Strommetz ab.
- Öffnen Sie den Deckel des Fachs des Ausgangsfilters (18), nehmen Sie das Filter (17) heraus.
- Spülen Sie das Filter (17) unter warmem Wasser ab, trocknen Sie es sorgfältig und setzen Sie es wieder zurück.
- Schließen Sie den Deckel (18) zu.

Gehäuse des Staubsaugers
- Wischen Sie das Gehäuse des Staubsaugers mit einem feuchten Tuch.
- Achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit ins Gehäuse des Staubsaugers nicht eindringt.
- Es ist nicht gestattet, Abrasiv- und Lösungsmittel für die Reinigung des Gehäuses des Geräts zu benutzen.

Lieferumfang
1. Staubsauger (mit eingebauten Filtern und einem Stoffbeutel) – 1 St.
2. Biegsamer Schlauch – 1 St.
4. Bürste für den Fußboden/Teppichboden - 1 St.
5. Kombinierter Aufsatz – 1 St.
8. Bedienungsanleitung – 1 St.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
Stromversorgung: 220-240 V, ~ 50 Hz
Leistungsaufnahme: 1400 W
Ansaugleistung: 280 W
Stoffbeutel 2 Liter
Der Hersteller behält die Rechte vor, Veränderungen in Design und die Konstruktion des Geräts ohne vorzeitige Benachrichtigung vornehmen zu dürfen.

Nutzungsdauer des Geräts beträgt 3 Jahre.

ҚАЗАҚ

ШАҢСОРҒЫШ

СИПАТТАМАСЫ
1. Едене/кілем жабуларына арналған қылшақ
2. Телескопилық ұзартқыш түтік
3. Иілгіш шлангтың сабы
4. Сорғышу қуатынын реттегіші
5. Иілгіш шланг
6. Иілгіш шлангтың ұшы
7. Иілгіш шлангтың ұшының бекіткіші
8. Ауаартқышы саңылау
9. Шаң жинағышы бөлігінің қақпағы
10. Шаң жинағышы бөлігінің қақпағының бекіткіші
11. Контейнер-шаңжинағыштың толу көрсеткіші
12. Тасуға арналған сап
13.Желінін кабельді оралтқышы
14. Қосу/ажырату батырмасы
15. Кіру сүзгішінің
16. Кіру сүзгішінің ұстағышымен
17. Шығу сүзгіші
18. Шығу сүзгішінің торы
19.Шаң жинағышының ұстағышы
20.Шаңсорғыш жинағышы
21.Біріктірілген қондырма: саңылаулы/шаңға арналған

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚТАР
Тұрмыстық шаңсорғышты пайдалану алдында барлық нұсқаулықтарды зейін қойып оқып шығыңыз.
ЕСКЕРТУ
Өртену, электр тоғымен зақымдану немесе жарақат алу тәуекелін азайту үшін:
Берілген құрылғыны тек тұрмыстық мақсаттарда және пайдалану бойынша нұсқаулықта сайланды.
Аспаптың жұмыс істеу кернеуі желідегі кернеумен бірдей екенін тексеріңіз.
Өртену тәуекелін болдырмау үшін адаптер қосылғышы ретінде қосылғыш ауыстырғыштарды пайдаланбаңыз.
Шаңсорғыш желіге ашалықса қосылған кезде оны қараусыз қалдырмаңыз. Әрқашан шаңсорғышты пайдаланбаған уақытта немесе тоқ ажырағаннан кейін ашалықтан ажыратыңыз.
Электр тоғы соққысы тәуекелін азайту үшін шаңсорғышты үйлерден тыс немесе дымқыл беттерде пайдаланбаңыз.
Балаларға шаңсорғышты ойыншық ретінде пайдалануға рұқсат етпеңіз. Егер жұмыс істеп тұрған аспаптың қасында балалар не мүмкіндігі шектеулі тұлғалар болса ақа назар болыңыз.
Егер балаларға және мүмкіндігінді шектеулі адамдарға шаңсорғышты қауіпсіз түрде жауап беретін тұлғамен құрылғыны қауіпсіз пайдалану және оны дұрыс пайдаланбағандар кезде пайда болатын қауіптер туралы сайқес және түсінікті нұсқаулықтар берілмесе болмасы, берілген құрылғы оларға пайдалануға арналмаған.
Желіні ұстағыш ретінде арнаған сап ретінде пайдаланбаңыз, егер желілік кабель есік арасынан өтсе, есікті жабуға болмайды, сонымен қатар желілік кабельдің тұмсық шетпенен немесе бұрыштармен жанасуын ескіңіз. Бөлмені жинау кезінде желілік кабельді шаңсорғышпен ұстамаңыз, ол оны зақымдай алады.
Құрылғыдан желілік айыр тетігін ашалықтан желілік кабель арқылы сумұрын желіден айыруға тыйым салынады. Құрылғыны айыру кезінде желілік айыр тетігінен ұстау керек.
Желіні ораған кезде шаңсорғышты сұланған қалпында ұстамаңыз.
Желілік кабельді орау кезінде оны қолмен ұстаңыз, ол еденге тиіп, зақымдалмасын.
Құрылғының ауа кіру немесе шығу саңылауларын қандай да бір заттармен жабуға тыйым салынады. Егер құрылғының қандай да бір саңылауы бітелген болса, оны қосуға тыйым салынады.
Сүзгішінде шашты, киімнің сорғысшылуына кедергі болатын шаңның, мамықтың, шашты немесе басқа ақаулықтың жиналмауын қадағалап отырыңыз. Кіру сүзгішін үнемі тазалап тұрыңыз.
Шашты, киімнің бос салбыраған элементтерінің, саусақтардың немесе дененің басқа бөліктерінің шаңсорғыштың сорғышу саңылауына жақын орналасуын қадағалаңыз.
Әрқашан әуелі қатты сорғышу қосу/ажыру батырмасы арқылы айырмаңыз және содан кейін ашалықтан желіні тетікті ажыратып сумұрынды.
Баспалдақ алаңшаларын жинастырған кезде аса назар болыңыз.
Шаңсорғышты бензин, ерітіндіге сияқты жеңіл тұтанатын сұйықтықтарды жинауға пайдалануға тыйым салынады, сонымен қатар шаңсорғышты осындай сұйықтықтарды сақтайтын жерлерде пайдалануға тыйым салынады.
Шаңсорғышы көмегімен суды немесе басқа сұйықтықтарды, жанып немесе тұтіндеп жатқан темекіларды, сіріңкелерді, шоқты, сонымен қатар сылақтың, бетонның, ұнның немесе күлдің тәрізділікті шаңын жинауға тыйым салынады. Бұл электромотордың айтарлықтай бұзылуларына әкелуі мүмкін, сонымен қатар мұндай жағдайлар кепілдік міндеттемелерінің ешқандай жағдайларын есепке алмаңыз.
Егер жинағыш орнатылмаған болса шаңсорғышты пайдаланбаңыз.
–шөберек шаң жинағыш.
–кіру немесе шығу сүзгілерді;
Желілік кабельді бұзылулара тұрақты тексеріңіз. Желілік кабельде зақымдар табылғанда немесе шаңсорғыш ақауланған, суға тиіп кеткен кезде дұрыс істемесе, тез тұмандырғыс қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Құрылғы тұрмыстық пайдалануға ғана арналған, шаңсорғышты коммерциялық пайдалануға тыйым салынады.

НҰСҚАУЛЫҚТЫ ҚОЛ ЖЕТЕРЛІК ЖЕРДЕ САҚТАНЫҢЫЗ

САҚТАНДЫРУ ШАРАЛАРЫ
Егер жинақтыру кезінде шаңсорғыштың сорғышу қуаты жылдам кетсе, тез арада шаңсорғышты сөндіріңіз және телескопилық түтікті немесе иілгіш көбіркөрікті тексеріңіз. Шаңсорғышты сөндіріңіз, және желілік айыр тетікті ашалықтан сумұрынды – қоқысты жойыңыз, және содан кейін ғана жинақтыруды жалғастырыңыз.
Қатты қыздырылған беттерге тікелей тауыда, күл сауыттардың қасында, сонымен қатар тез тұтанатын сұйықтықтарды сақтайтын жерлерде шаңсорғышпен жинастыруға жасамаңыз.

ČESKÝ

ODSÁVAČ PRACHU

POPIS
1. Kartáček pro podlahu/kobercové povlaky
2. Teleskopická nastavovací trubička
3. Rukověť pružné hadice
4. Regulátor síly vsávání
5. Pružní hadice
6. Násadec pružné hadice
7. Držák násadce pružné hadice
8. Otvor zásobníku vzduchu
9. Víko sekce jímce na prach
10. Boční držák víka sekce jímce na prach
11. Indikátor plnění kontejneru – jímce na prach
12. Rukověť pro přenošení
13. Připínáček stočení síťové šňůry
14. Zapínací tlačítko/vypínací tlačítko
15. Vstupní filtr
16. Držák vstupního filtru
17. Výstupní filtr
18. Rošt výstupního filtru
19. Držák jímce na prach
20. Tvrdnový lapač prachu
21. Kombinovaný nástavec: štěrbinový/pro prach

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY
Pozorně pročtete všichni předpisy před použitím domácnostního odsávače prachu.
VAROVÁNÍ
Pro snížení rizika vzniku požáru, úhozu elektrickým proudem nebo traumatu:
- Použijte definované vybavení jenom v domácnostních cílech i podle směrnice pro provoz.
Dříve než připojit přístroj k elektrické síti, přesvědčte se, že napětí, stanovené na přístroje, odpovídá napětí elektrické sítě ve vašem domě.
V zamezení rizika vzniku požáru nepoužívejte mezikusů při připojení přístroje k elektrické síti.
- Ne nechávejte odsávač prachu bez dozoru, kdy on zapojený do síťové zástrčky. Vždy vytáhněte síťovou zásuvku ze zástrčky, kdy ne používáte odsávače prachu nebo před jeho obsluhováním.
- Pro snížení rizika úderu elektrického proudu nepoužívejte odsávače prachu vně prostorů nebo na mokrých povrchých.
- Ne dovolujte dětí využívat odsávače prachu jako hračku. Zvláštní pozornost osvědčujte v tom případě, pokud vedle s pracujícím vybavením jsou děti, nebo osoby s omezenými možnostmi.
- Definované vybavení ne je určeno pro použití dětí i lidmi s omezenými možnostmi, pokud jen jim ne dané vyhovující i jasný jim předpisy o bezpečném používání vybavení i těch nebezpečí, které mohou vznikat při jeho nesprávném používání osobou, odpovídající za jejich bezpečnost.
- Nepoužívejte síťové šňůry jako kliky pro přenošení odsávače prachu, ne zavírejte se dveře, pokud síťová šňůra probíhá přes dveřní otvor, a také zběhejte styku síťové šňůry s ostrými okraji nebo vrhy nábytku. Během uklidnění v prostoru, nesmí se přejíždět odsávačem prachu přes síťovou šňůru – ve můžete jej poškodit.
- Nesmí se vypojovat vybavení od sítě vytrháváním síťové zástrčky ze zásuvky za síťovou šňůru. Při odpojení vybavení od sítě třeba vždy držet se za síťovou zástrčku.
Ne berte za síťovou zástrčku nebo za tělesnou zástrčku mokrým rukama.
- Během stočení síťové šňůry přidržujte jeho rukou, ne dopouštějte, aby síťová zástrčka narážela na povrch podlahy.
- Nesmí se zakrývat vstupní i výstupní otvory vybavení jakými-nebo věci. Nesmí se zahrnovat vybavení, pokud jakékoliv z jeho otvorů blokované.
- Dbejte na to, aby na vstupním filtru ne hromadil se prášek, papery, vlasy i ostatní smetí. Hrání normálního vsávání vzduchu. Pravidelně čeřte vstupní filtr.
- Dbejte na to, aby vlasy, svobodně visící části oblečení, prsty nebo další díly těla ne byli vedle nasávacího otvoru odsávače prachu.
- Vždy zpočátku vypínejte odsávač prachu tlačítkem zapojení/vypnutí i jen potom vytahejte zástrčku síťové šňůry ze zásuvky.
- Buďte zejména pozorný při úklidu pod postel.
- Nesmí se využívat odsávač prachu pro sběr hořlavých kapalin, jak benzin, rozpouštědla, a také nesmí se využívat odsávač prachu v místech skladování takových kapalin.
- Nesmí se sbírat pomocí odsávače prachu vodu nebo další kapaliny, hořící nebo dýmavé cigarety, zápalky, doutnavý popel, a také jemné disperzní prášek, například od omítky, betonu, mouky nebo tuhých spalin. To je může přivést k vážnýcho poškození elektromotoru, i přihlédnete, že takové případy ne pod - padají pod záruční taraance.
- Nesmí být využit odsávač prachu, pokud nebyli nastavené:
- tkáňový lapač prachu.
- vstupní i výstupní filtry
- Pravidelně kontrolujte zástrčku síťové šňůry i síťovou šňůru na nedostatek závad. Při odhalení závad síťové šňůry, síťové zástrčky nebo v případě ne normální funkci odsávače prachu, obracejte se v autorizované servisní středisko.
- Vybavení je určeno jen pro domácí použití, nesmí být obchodní využití odsávače prachu.

CHRANTE INSTRUKCE V PŘISTUPNÉM MÍSTĚ

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ
Pokud během úklidu prudce se sníží odsávací výkon odsávače prachu, bez nesnází odpojte odsávač prachu i zkontrolujte se teleskopickou trubičku nebo ohebnou hadici ve věci ucpání. Vypněte odsávač prachu, i vytáhnete zástrčku síťové šňůry ze zásuvky – odstraníte zacpaní, i jen potom pokračujte v úklidu.
Ne provádíte úklidu odsávačem prachu v bezprostřední blízkosti od silně ohřátých povrchů, vedle popelníků, a také v místech skladování hořlavých kapalin.
Vtažejte síťovou zástrčku síťové šňůry do zásuvky jen suchými rukama.
Před zahájením úklidu odstraníte s podlahy ostré předměty, aby ne udělat poruchy jímky na prach.
Při vytahování síťové zástrčky z hnízda vždy držíte se za zástrčku, ne natahujte za síťovou šňůru.

MONTAŽ ODSÁVAČE
Plně rozbalíte odsávač prachu.
Před zapojením se přesvědčte, že napětí elektrické sítě odpovídá pracovnímu napětí odsávače prachu.
Vždy vypínejte odsávač prachu i vyjímejte síťovou zástrčku z hnízda během výměny kartáčů-nástavců, a také během profylaxe.

Připojení i odpojení pružné hadice
Vložte násadec pružné hadice (6) v otvor pro vzduch (8). Widdejte hadice do cvaknutí, potvrzujícího pravidelnost připojení. Pro zrušení pružné hadici klepněte na držáky (7) i odpojíte hadici.

Připojení teleskopické trubky i nástavců
- Připojíte teleskopickou nastavovací trubičku (2) k rukověti pružné hadici (3).
- Vytáhněte dolní část teleskopické trubičky na požadovanou délku, předběžně stiskněte na tlačítko bočního držáku.
- Vyberte požadovaný nástavec: kartáč pro podlahu /kobercе (1) nebo kombinovaný nástavec (21) i připojte její k teleskopické nastavovací trubičce (2), kombinovaný nástavec (21) lze napojovat k rukověti pružné hadici (3).

Kartáček pro podlahu/kobercové pokryvy (1)
Vložte přepínač na kartáče v potřebnou polohu (podle typu povrchu, na které je prováděno úklid).

Kombinovaný nástavec (21)
Nástavec určený jak do lešbání radiátorů, štěrbin, úhlů i mezi polštářů divanů, tak pro sběr prachu s povrchu nábytku, existence vlasů brání poškození leštěného povrchu nábytku.

Využití látkové jímky na prach
- Odemknéte víko sekce jímky na prach (9), popotáhnuv za závoru-boční držák (10).
- V drží tleli jímce na prach (19), vložte tkáňový lapač prachu (20).
- Uzavřete víko sekce jímky na prach (9).

Odstranění prachu i smetí z tkáňové jímky na prach
- Odemknéte víko sekce jímky na prach (9) i vynejte lapač prachu.
- Tkáňový lapač prachu (20) mnohonásobný, odklepte prášek i smetí z něj, pohrun čelist z umělé hmoty, nato vložte čelist na místo.

PŘEDPISY PRO PROVOZ
Před zahájením funkci natáhněte síťový kabel na požadovanou délku i připojte síťovou zástrčku v hnízdo.
Ztlustá značka na síťovém kabelu napomíná o maximální délce kabelu. Nelze vytahovat síťový kabel dál červené značky.

Pozor! Vždy spouštějte odsávač prachu jen s vloženým tkáňovou jímkou na prach (20) i vloženými filtry (15, 17).
- Pro zapojení odsávače prachu klepněte tlačítko zapojení/vypnutí (14).
- Během provozu vy můžete regulovat sací výkon mechanickým regulátorem, umístěním na rukověti pružné hadici (4).
- Po ukončení úklidu v prostoru klepněte tlačítko zapojení/vypnutí (14) i vytáhněte síťovou zástrčku z hnízda.
- Pro stočení síťového kabelu klepněte na tlačítko stočení (13) i přidržujte rukou svinující se šňůru v zamezení jeho zasmeknutí i poruch.

OBSLUHOVÁNÍ
Pokud uprostřed práce odsávače prachu indikátor naplnění jímky na prach (11) přepne se na červený – je nutno očistit lapač prachu. Proto nutno odopojit odsávač prachu, stisknuv tlačítko (14) i vytáhnout zástrčku síťové šňůry z hnízda, nato vyndat lapač prachu (20) i očistit jeho od prachu i smetí.
Kontrolujte čistotu vstupního filtru (15), jelikož od toho záleží efektivnost funkci odsávače prachu; vedte čištění filtru nemění třech, čtyřech krát za rok, a při silným znečištění – častěji. Výměna filtru (15) je prováděná podle nutnosti.

Čištění vstupního filtru (15)
- Vypnete odsávač prachu i odopište jeho od sítě.
- Odemknéte víko sekce jímky na prach (9), popotáhnuv za závoru-boční držák (10) i vynejte lapač prachu (20).
- Vytáhnete vstupní filtr (15) směrem nahoru.
- Promyjte jeho teplou vodou, pečlivě usušte i vložte na místo.
- Vložte lapač prachu (20).
- Uzavřete víko sekce jímky na prach (9).

Čištění výstupního filtru (17)
- Vypnete odsávač prachu i odopište jeho od sítě.
- Odemknéte víko sekce výstupního filtru (18), vytáhnete filtr (17).
- Promyjte filtr (17) pod proudem lehce teplé vody, pečlivě usušte i vložte na místo.
- Uzavřete víko (18).

Těleso odsávače prachu
- Prošlapejte těleso odsávače prachu vlhkou látkou.
- Ne dopouštějte dopadu kapaliny dovnitř pouzdra odsávače prachu.
- Nelze využívat do lešbání povrchu odsávače prachu rozpouštědla nebo brousici čistici prostředky.

Komplet dodávky
1. Odsávač prachu (s vloženými filtry i tkáňovou jímkou na prach) – 1 kus.
2. Ohebná hadice – 1 kus.
4. Kartáček pro podlahu/kobercový pokryv – 1 kus.
5. Kombinovaný nástavec – 1 kus.
8. Instrukce – 1 kus.

TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY
Napětí napájení: 220-240 V, ~ 50 Hz
Spotřeba: 1400 W
Saci výkon: 280 W
Látkový pytel 2 l
Výrobce uchovává za sebou právo měnit design i technické charakteristiky vybavení bez předběžného uvědomení.

Životnost přístroje - 3 roku

УКРАЇНЬСКИЙ

ПИЛОСОС

ОПИС
1. Щітка для підлоги / килимових покриттів
2. Телескопічна подовжувальна трубка
3. Ручка гнучкого шланга
4. Регулятор сили всмоктування
5. Гнучкий шланг
6. Наконечник гнучкого шланга
7. Фіксатори наконечника гнучкого шланга
8. Вхідний отвір
9. Кришка відсіку пило збірника
10. Фіксатор кришки відсіку пило збірника
11. Індикатор заповнення контейнера - пило збірника
12. Ручка для перенесення
13. Кнопка змотування мережевого шнура
14. Кнопка включення / вимикання
15. Вхідний фільтр
16. Тримач вхідного фільтра
17. Вихідний фільтр
18. Решітка вихідного фільтра
19. Тримач пило збірника
20. Тканинний пило збірник
21. Комбінована насадка: щілинна / для пилу

ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАХОДАМ БЕЗПЕКИ
Уважно прочитайте всі інструкції перед використанням побутового пилососа.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Для зниження ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом або отримання травм:
- Використовуйте даний пристрій тільки в побутових цілях і згідно з інструкцією з експлуатації.
Перш ніж підключити прилад до електромережі, переконайтеся, що напруга, зазначена на приладі, відповідає напрузі у вашому домі.
Щоб уникнути ризику виникнення пожежі не використовуйте перехідники при підключенні приладу до електричної розетки.
- Не залишайте пилосос без нагляду, коли він увімкнений в мережеву розетку. Завжди виймайте мережеву вилку з розетки, коли не користуєтеся пилососом або перед його обслуговуванням.
Для зниження ризику ураження електричним струмом не використовуйте пилосос поза приміщенням чи на мокрих поверхнях.
- Не дозволяйте дітям використовувати пилосос в якості іграшки. Особливу увагу проявляйте у тому випадку, якщо поряд з працюючим пристроєм знаходяться діти, або особи з обмеженими можливостями.
Цей пристрій не призначений для використання дітьми та людьми з обмеженими можливостями, якщо тільки їм не дано відповідні та зрозумілі їм інструкції щодо безпечного користування пристроєм і які небезпеки, яка може виникнути при його неправильному користуванні особою, яка відповідає за їх безпеку.
- Не використовуйте шнур як ручки для перенесення пилососа, не закривайте двері, якщо мережевий шнур проходить через дверний проріз, а також уникайте контакту мережового шнура з гострими краями або кутами меблів. Під час прибирання приміщення, заборонялося переїжджати пилососом через мережевий шнур - ви можете його пошкодити.
- Забороняється відключати пристрій від мережі висмикуванням мережевої вилки з розетки за шнур. При відключенні пристрою від мережі слід завжди триматися за мережеву вилку.
- Не беріться за мережеву вилку або за корпус пилососа мокрими руками.
Під час змотування мережевого шнура притримуйте його рукою, не допускайте, щоб мережева вилка билася об поверхню підлоги.
- Забороняється закривати вхідні та вихідні отвори пристрою будь-якими предметами.
Забороняється включати пристрій, якщо будь-який з його отворів заблоковано.
Слідуйте за тим, щоб на вхідному фільтрі не накопичувались пил, пух, волосся і інше сміття, що перешкоджає нормальному всмоктуванню повітря. Регулярно очищайте вхідний фільтр.
Слідуйте за тим, щоб волосся, вільно звисаючі частини одежі, пальці або інші частини тіла не знаходилися поряд з отвором для всмоктування пилу.
Завжди спочатку відключайте пилосос кнопкою включення / вимикання і тільки потім виймайте вилку мережевого шнура з розетки.
- Будьте особливо уважні при прибиранні сходових майданчиків.
- Забороняється використовувати пилосос для збору легкозаймистих рідин, таких як бензин, розчинники, а також забороняється використовувати пилососа у місцях зберігання таких рідин.
- Забороняється збирати за допомогою пилососа воду або інші рідини, що горять, чи димлять цигарки, сірники, тлючий попіл, а також тонко дисперсну пил, наприклад від штукатурки, бетону, борошна або золи. Це може призвести до серйозних пошкоджень електромотора, і врахуйте, що такі випадки не підпадають під дію гарантійних зобов'язань.
Забороняється використовувати пилосос, якщо не були встановлені:
- тканинний мішок.
- вхідний і вихідний фільтри
Регулярно перевіряйте вилку і мережевий шнур на наявність пошкоджень. При виявленні дефектів мережевого шнура, мережної вилки або у випадку ненормальної роботи пилососа, звертайтесь до авторизованого сервісного центру.
Пристрій призначений тільки для домашнього використання, забороняється комерційне використання пилососа.

ЗБЕРІГАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ В ДОСТУПНОМУ МІСЦІ

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ
Якщо під час прибирання різко знизилася усмоктувальна потужність пилососа, негайно вимкніть пилосос і перевірте телескопічну трубку або гнучкий шланг на предмет засмічення. Ізмаєтесь, і витягніть вилку мережевого шнура з розетки - усуньте засмічення, і лише потім продовжуйте прибирання.
Не прибирайте пилососом в безпосередній близькості від сильно нагрітих поверхонь, поряд з попільничками, а також в місцях зберігання легкозаймистих рідин.
Вставляйте мережеву вилку в розетку тільки сухими руками.
Перед початком прибирання приберіть з підлоги гострі предмети, щоб не допустити пошкодження мішка.
Під час вилучення мережевої вилки з розетки завжди тримайтеся за вилку, не тягніть за мережевий шнур.

ЗБИРАННЯ ПИЛОСОСА
Повністю розпакуйте пилосос.
Перед включенням переконайтеся, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пилососа.
Завжди відключайте пилосос і виймайте мережеву вилку з розетки під час заміни щіток-насадок, а також під час профілактики.

Під'єднання і зняття гнучкого шланга
Вставте наконечник гнучкого шланга (6) у вхідний отвір (8). Вставляйте шланг до клацання, що підтверджує правильність під'єднання. Для зняття гнучкого шланку натисніть на фіксатори (7) і від'єднайте шланг.

Під'єднання телескопічної трубки і насадок
- Під'єднайте телескопічну подовжувальну трубку (2) до рукоятки гнучкого шланку (3).
- Висуньте нижню частину телескопічної трубки на необхідну довжину, попередньо натиснувши на кнопку фіксатора.
- Виберіть необхідну насадку: щітку для підлоги / килимів (1) або комбіновану насадку (21) і з'єднайте її з телескопічною подовжувальною трубкою (2), комбіновану насадку (21) можна приєднувати до рукоятки гнучкого шланку (3).

Щітка для підлоги / килимових покриттів (1)
Встановіть перемикач на щітці в необхідне положення (залежно від типу поверхні, на якій здійснюється прибирання).

Комбінована насадка (21)
Насадка призначена як для чистки щілин, кутів і між подушками диванів, так і для збору пилу з поверхні меблів, наявність вовну перешкоджає пошкодженню полірованої поверхні меблів.

Використання тканинного мішка
- Відкрийте кришку відсіку пило збірника (9), потягнувши за клямку-фіксатор (10).
- У тримач пило збірника (19), встановіть тканинний пило збірник (20).
- Закрийте кришку відсіку пило збірника (9).

Видалення пилу та сміття з тканинного мішка
- Відкрийте кришку відсіку пило збірника (9) і вийміть пило збірник.
Тканинний пило збірник (20) багаторазовий, видаліть пил і сміття з нього, зсунувши пластмасовий затискач, після цього встановіть затискач на місце.

ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
Перед початком роботи вивільніть мережевий кабель на необхідну довжину і вставте мережеву вилку в розетку.
Жовта позначка на мережевому кабелі попереджає про максимальну довжину кабелю. Заборонається витягати мережевий кабель далі червоної позначки.

Увага! Завжди вмикайте пилосос тільки з встановленим тканинним пило збірником (20) і встановленими фільтрами (15, 17).
- Для вмикання пилососу натисніть кнопку включення / вимикання (14).
- Під час роботи ви можете регулювати потужність всмоктування механічним регулятором, розташованим на ручці гнучкого шланга (4).
- Після закінчення прибирання в приміщенні натисніть кнопку включення / вимикання (14) і вийміть мережеву вилку з розетки.
- Для змотування мережевого кабелю натисніть на кнопку змотування (13) і притримуйте рукою шнур,який змотується, щоб уникнути його захлюпування і пошкодження.

ОБСЛУГОВУВАННЯ
Якщо під час роботи пилососа індикатор заповнення пило збірника (11) переключиться на «червоний» необхідно очистити мішок. Для цього необхідно вимкнути пилосос, натиснувши кнопку (14) і вийнявши вилку мережевого шнура з розетки, після цього на наконечнику пил, пух, волосся і інше сміття, що перешкоджає нормальному всмоктуванню повітря. Регулярно очищайте вхідний фільтр.
Слідуйте за чистотою вхідного фільтра (15), оскільки від цього залежить ефективність роботи пилососа; проводите чищення фільтра не менше трьох, чотирьох разів на рік, а при сильному засміченні - частіше. Заміна фільтра (15) здійснюється в міру необхідності.

Чищення вхідного фільтра (15)
- Вимкніть пилосос і від'єднайте його від мережі.
- Відкрийте кришку відсіку пило збірника (9), потягнувши за клямку-фіксатор (10) і вийміть пило збірник (20).
- Вийміть вхідний фільтр (15) у напрямку вгору.
- Промийте його теплою водою, ретельно просушіть і встановіть на місце.
- Встановіть пило збірник (20).
- Закрийте кришку відсіку пило збірника (9).

Чищення вихідного фільтра (17)
- Вимкніть пилосос і від'єднайте його від мережі.
- Відкрийте кришку відсіку вихідного фільтра (18), витягніть фільтр (17).
- Промийте фільтр (17) під струменем злегка теплої води, ретельно просушіть і встановіть на місце.
- Закрийте кришку (18).

Корпус пилососа
- Протирайте корпус пилососа вологою тканиною.
- Не допускайте потрапляння рідини всередину корпусу пилососа.
- Забороняється використовувати для чищення повехні пилососа розчинники або абразивні чистячи засоби.

Комплект постачання
1. Пилосос (з встановленими фільтрами і тканинним пило збірником) - 1 шт.
2. Гнучкий шланг - 1 шт.
4. Щітка для підлоги / килимових покриттів - 1 шт.
5. Комбінована насадка - 1 шт.
8. Інструкція - 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Напруга живлення: 220-240 В, ~ 50 Гц
Споживана потужність: 1400 Вт
Потужність всмоктування: 280 Вт
Матер'яний мішок 2 л
Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн і технічні характеристики пристрою без попереднього повідомлення.

Термін служби приладу - 3 роки

БЕЛАРУСКІ

ПЫЛАСОС

АПІСАННЕ
1. Шчётка для падлогі / килімовых покрыццяў
2. Тэлескапічна подовжвальна трубка
3. Ручка гнучкого шланга
4. Регулятар сілы всмоктвання
5. Гнучкий шланг
6. Наконечник гнучкого шланга
7. Фіксатары наконечника гнучкого шланга
8. Вхідний отвір
9. Крышка відсіку пило збіральніка
10. Фіксатар крышки відсіку пило збіральніка
11. Індыкатар запаўнення кантэйнера - пило збіральніка
12. Ручка для перанесення
13. Кнопка змотвання мярэжавога шнура
14. Кнопка включэння / выключэння
15. Вхідны фільтр
16. Трымач вхідного фільтра
17. Вихідны фільтр
18. Рашётка вихідного фільтра
19. Трымач пило збіральніка
20. Тканинний пило збіральнік
21. Камбінаваная насадка: шчылінна / для пылу

ІНСТРУКЦІЯ ПА ЗАХОДАМ БЕЗПЕКІ
Уважна прачытайце всі інструкцыі перад выкарыстаннем побутовага пылососа.
ПАПЯРЭДЖЭННЕ
Для зніжэння рызыкі выкананьня пожежі, ураження електрычным струмам або атрымання травм:
- Выкарыстоўвайце даны прыстрой тільки в побутовых цілях і згідно з інструкцыяю з эксплуатацыі.
Перш ніж падключыць прылад до электрамярэжы, пераканайтеся, що напруга, зазначана на прыладзі, адпавядае напрузі у вашаму дому.
Щоб уникнути рызыку выкананьня пожежі не выкарыстоўвайте перахідники при падключэнні прыладу до электрычнай розеткі.
- Не залишайте пилосос без нагляду, коли він увімкнений в мережеву розетку. Завжди виймайте мережеву вилку з розетки, коли не користуєтеся пилососом або перед його обслуговуванням.
Для зніжэння рызыкі ўражэння електрычным струмом не выкарыстоўвайте пылосос поза прыміщэннямі чи на мокрых поверхнях.
- Не дозволяйте дітям використовувати пилосос в якості іграшки. Особливу увагу проявляйте у тому випадку, якщо поряд з працюючим пристроєм знаходяться діти, або особи з обмеженими можливостями.
Цей прыстрой не прызначэнны для выкарыстання дзітьмі та людьмі з абмежаванымі можлівасьцямі, якщо тільки їм не дано відповідні та зрозумілі їм інструкції щодо безпечного користування пристроєм і які небезпеки, яка може виникнути при його неправильному користуванні особою, яка відповідає за їх безпеку.
- Не використовуйте шнур як ручки для перенесення пилососа, не закривайте двері, якщо мережевий шнур проходить через дверний проріз, а також уникайте контакту мережового шнура з гострими краями або кутами меблів. Під час прибирання приміщення, заборонялося переїжджати пилососом через мережевий шнур - ви можете його пошкодити.
- Забороняється відключати прыстрой від мережі висмикуванням мережевої вилки з розетки за шнур. При відключенні прыстрою від мережі слід завжди триматися за мережеву вилку.
- Не беріться за мережеву вилку або за корпус пилососа мокрими руками.
Під час змотування мережевого шнура притримуйте його рукою, не допускайте, щоб мережева вилка билася об поверхню підлоги.
- Забороняється закривати вхідні та вихідні отвори прыстрою будь-якими предметами.
Забороняється включати прыстрой, якщо будь-який з його отворів заблоковано.
Слідуйте за тим, щоб на вхідному фільтрі не накопичувались пил, пух, волосся і інше сміття, що перешкоджає нормальному всмоктуванню повітря. Регулярно очищайте вхідний фільтр.
Слідуйте за тим, щоб волосся, вільно звисаючі частини одежі, пальці або інші частини тіла не знаходилися поряд з отвором для всмоктування пилу.
Завжди спочатку відключайте пилосос кнопкою включення / вимикання і тільки потім виймайте вилку мережевого шнура з розетки.
- Будьте особливо уважні при прибиранні сходових майданчиків.
- Забороняється використовувати пилосос для збору легкозаймистих рідин, таких як бензин, розчинники, а також забороняється використовувати пилососа у місцях зберігання таких рідин.
- Забороняється збирати за допомогою пилососа воду або інші рідини, що горять, чи димлять цигарки, сірники, тлючий попіл, а також тонко дисперсну пил, наприклад від штукатурки, бетону, борошна або золи. Це може призвести до серйозних пошкоджень електромотора, і врахуйте, що такі випадки не підпадають під дію гарантійних зобов'язань.
Забороняється використовувати пилосос, якщо не були встановлені:
- тканинний мішок.
- вхідний і вихідний фільтри
Регулярно перевіряйте вилку і мережевий шнур на наявність пошкоджень. При виявленні дефектів мережевого шнура, мережної вилки або у випадку ненормальної роботи пилососа, звертайтесь до авторизованого сервісного центру.
Пристрій призначений тільки для домашнього використання, забороняється комерційне використання пилососа.

ЗБЕРІГАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ В ДОСТУПНОМУ МІСЦІ

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ
Якщо під час прибирання різко знизилася усмоктувальна потужність пилососа, негайно вимкніть пилосос і перевірте телескопічну трубку або гнучкий шланг на предмет засмічення. Вимкніть пилосос, і витягніть вилку мережевого шнура з розетки - усуньте засмічення, і лише потім продовжуйте прибирання.
Не прибирайте пилососом в безпосередній близькості від сильно нагрітих поверхонь, поряд з попільничками, а також в місцях зберігання легкозаймистих рідин.
Вставляйте мережеву вилку в розетку тільки сухими руками.
Перед початком прибирання приберіть з підлоги гострі предмети, щоб не допустити пошкодження мішка.
Під час вилучення мережевої вилки з розетки завжди тримайтеся за вилку, не тягніть за мережевий шнур.

ЗБИРАННЯ ПИЛОСОСА
Повністю розпакуйте пилосос.
Перед включенням переконайтеся, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пилососа.
Завжди відключайте пилосос і виймайте мережеву вилку з розетки під час заміни щіток-насадок, а також під час профілактики.

Під'єднання і зняття гнучкого шланга
Вставте наконечник гнучкого шланга (6) у вхідний отвір (8). Вставляйте шланг до клацання, що підтверджує правильність під'єднання. Для зняття гнучкого шланку натисніть на фіксатори (7) і від'єднайте шланг.

Під'єднання телескопічної трубки і насадок
- Під'єднайте телескопічну подовжувальну трубку (2) до рукоятки гнучкого шланку (3).
- Висуньте нижню частину телескопічної трубки на необхідну довжину, попередньо натиснувши на кнопку фіксатора.
- Виберіть необхідну насадку: щітку для підлоги / килимів (1) або комбіновану насадку (21) і з'єднайте її з телескопічною подовжувальною трубкою (2), комбіновану насадку (21) можна приєднувати до рукоятки гнучкого шланку (3).

Щітка для підлоги / килимових покриттів (1)
Встановіть перемикач на щітці в необхідне положення (залежно від типу поверхні, на якій здійснюється прибирання).

Комбінована насадка (21)
Насадка призначена як для чистки щілин, кутів і між подушками диванів, так і для збору пилу з поверхні меблів, наявність вовну перешкоджає пошкодженню полірованої поверхні меблів.

Використання тканинного мішка
- Відкрийте кришку відсіку пило збірника (9), потягнувши за клямку-фіксатор (10).
- У тримач пило збірника (19), встановіть тканинний пило збірник (20).
- Закрийте кришку відсіку пило збірника (9).

Видалення пилу та сміття з тканинного мішка
- Відкрийте кришку відсіку пило збірника (9) і вийміть пило збірник.
Тканинний пило збірник (20) багаторазовий, видаліть пил і сміття з нього, зсунувши пластмасовий затискач, після цього встановіть затискач на місце.

ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
Перед початком роботи вивільніть мережевий кабель на необхідну довжину і вставте мережеву вилку в розетку.
Жовта позначка на мережевому кабелі попереджає про максимальну довжину кабелю. Заборонається витягати мережевий кабель далі червоної позначки.

Увага! Завжди вмикайте пилосос тільки з встановленим тканинним пило збірником (20) і встановленими фільтрами (15, 17).
- Для вмикання пилососу натисніть кнопку включення / вимикання (14).
- Під час роботи ви можете регулювати потужність всмоктування механічним регулятором, розташованим на ручці гнучкого шланга (4).
- Після закінчення прибирання в приміщенні натисніть кнопку включення / вимикання (14) і вийміть мережеву вилку з розетки.
- Для змотування мережевого кабелю натисніть на кнопку змотування (13) і притримуйте рукою шнур,який змотується, щоб уникнути його захлюпування і пошкодження.

ОБСЛУГОВУВАННЯ
Якщо під час роботи пилососа індикатор заповнення пило збірника (11) переключиться на «червоний» необхідно очистити мішок. Для цього необхідно вимкнути пилосос, натиснувши кнопку (14) і вийнявши вилку мережевого шнура з розетки, після цього на наконечнику пил, пух, волосся і інше сміття, що перешкоджає нормальному всмоктуванню повітря. Регулярно очищайте вхідний фільтр.
Слідуйте за чистотою вхідного фільтра (15), оскільки від цього залежить ефективність роботи пилососа; проводите чищення фільтра не менше трьох, чотирьох разів на рік, а при сильному засміченні - частіше. Заміна фільтра (15) здійснюється в міру необхідності.

Чищення вхідного фільтра (15)
- Вимкніть пилосос і від'єднайте його від мережі.
- Відкрийте кришку відсіку пило збірника (9), потягнувши за клямку-фіксатор (10) і вийміть пило збірник (20).
- Вийміть вхідний фільтр (15) у напрямку вгору.
- Промийте його теплою водою, ретельно просушіть і встановіть на місце.
- Встановіть пило збірник (20).
- Закрийте кришку відсіку пило збірника (9).

Чищення вихідного фільтра (17)
- Вимкніть пилосос і від'єднайте його від мережі.
- Відкрийте кришку відсіку вихідного фільтра (18), витягніть фільтр (17).
- Промийте фільтр (17) під струменем злегка теплої води, ретельно просушіть і встановіть на місце.
- Закрийте кришку (18).

Корпус пилососа
- Протирайте корпус пилососа вологою тканиною.
- Не допускайте потрапляння рідини всередину корпусу пилососа.
- Забороняється використовувати для чищення повехні пилососа розчинники або абразивні чистячи засоби.

Комплект постачання
1. Пилосос (з встановленими фільтрами і тканинним пило збірником) - 1 шт.
2. Гнучкий шланг - 1 шт.
4. Щітка для підлоги / килимових покриттів - 1 шт.
5. Комбінована насадка - 1 шт.
8. Інструкція - 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Напруга живлення: 220-240 В, ~ 50 Гц
Споживана потужність: 1400 Вт
Потужність всмоктування: 280 Вт
Матер'яний мішок 2 л
Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн і технічні характеристики пристрою без попереднього повідомлення.

Термін служби приладу - 3 роки

ЎЗБЕК

CHANG YUTGICH

ASOSIY QISMLARI
1. Poli/gilam va poyondozlarni tozalaydigan cho'tka
2. Cho'ziladigan quvur
3. Egiluvchan shlang dastagi
4. Tortish kuchini o'zgartirish murvati
5. Egiluvchan shlang
6. Egiluvchan shlang uchi
7. Egiluvchan shlang uchini mahkamlagich
8. Havo kirish joyi
9. Chang yig'ish bo'lmasining qopqog'i
10. Chang yig'ish bo'lmasi qopqog'ini mahkamlagich
11. Chang qopi bo'lmasi ko'rsatgichi
12. Ko'tarish dastagi
13. Elektr shnurini yig'ish tugmasi
14. Ishlatish/o'chirish tugmasi
15. Kirish filtri
16. Kirish filtri tutgichi
17. Chiqish filtri
18. Chiqish filtri panjarasi
19. Chang yig'gich tutgichi
20. Matoli chang qopi
21. Umumiy birikma: oraliq joyni/changni tozalaydi.

XAVFSIZLIK QOIDALARI
Maishiy chang yutgichni ishlatishdan oldin qoidalarini diqqat bilan o'qib chiqing.
OGOHLANTIRISH
Yong'in chiqishi, elektr toki urishi yoki jarohat olish xavfini kamaytirish uchun quyidagi qoidalarga amal qiling:
- Jihozni faqat maishiy maqsadda, foydalanish qoidalarida aytilganek qilib ishlating.
Jihozni elektr tarmog'iga ulashdan oldin jihoz ishlaydigan quvvat uyingiz elektr tarmog'idagi quvvatga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.
- Yong'in chiqmasligi uchun jihozni elektr rozetkasiga ulaganda o'tkazgich ishlatmang.
- Elektr rozetkasiga ulangan jihozni qarovsiz qoldirmang. Chang yutgichni ishlatmaganda yoki tozalashdan oldin albatta elektr vilkasini rozetkadan chiqarib olib qo'ying.
- Elektr toki urish xavfini kamaytirish uchun chang yutgichni xonadan tashqarida yoki xo'l joylarda ishlatmang.
- Bolalar chang yutgichni o'yinchoq qilib o'ynashlariga ruxsat bermang. Ishlayotgan jihoz yaqinida bolalar yoki imkoniyati cheklangan insonlar bo'lganda ayniqsa ehtiyot bo'ling.
- Jihoz bolalar yoki imkoniyati cheklangan insonlar ishlatishi uchun mo'ljallanmagan, ularning xafsizligi uchun javob beradigan insonlar jihozni xavfsiz ishlatish qoidalarini, noto'g'ri ishlatganda qanday xavf bo'lishini sodda va tushunarli qilib o'rgatgan hollar bu qoidadan mustasno qiladilar.
- Chang yutgichni elektr shnuridan ushlab tortmang, elektr shnuri eshik kesaksasidan o'tganda eshikni yopmang, elektr shnurini o'tkir joylarga, mebel qirrasiga tekkizmang. Xonani tozalayotganda chang yutgichni elektr shnuri ustidan o'tkazish ta'qiqlanadi - shnurni shikastlantirishingiz mumkin.
- Jihozni shnurdan tortib rozetkadan chiqarish ta'qiqlanadi. Jihozni elektrdan uzganda faqat vilkasidan ushlab tortish kerak.
- Elektr vilkasi yoki chang yutgich korpusini xo'l qo'l bilan ushlamang.
- Elektr shnurini yig'ganda shnuridan ushlab turing, shnur yerga urilmasligi kerak.
- Jihozning havo kiradigan va chiqadigan joylarini biror buyum bilan berkitib qo'yish ta'qiqlanadi. Havo kirish joyi berkilib qolgan chang yutgichni ishlatish ta'qiqlanadi.
- Kirish filtridа chang, par, soch va boshqa axlat yig'ilib havo kirishiga xalaqit bermayotganini kuzatib turing. Kirish filtirini doim tozalab turing.
- Chang yutgichning havo kiradigan joyiga soch, kiyim, elementlar qoyi, palaxlar yoki boshqa axlatlar tushmasligiga qarab turing.
Oldin albatta ishlatish/o'chirish tugmasini bosib o'chirib, undan so'ng vilkasini rozetkadan chiqarib qo'ying.
- Zinaxonani tozalayotganingizda ehtiyot bo'ling.
- Chang yutgichni benzin, eritgich kabi tez yonadigan suyuqliklarni yig'ish uchun ishlatish, uni shunday suyuqliklar